



Florence's "Duomo". See story on page 3.

## IN THIS ISSUE:

La Folle de Chaillot à la Québécoise.

The Performing Arts division's new adaptation of Giraudoux's *La Folle de Chaillot* sets the play in Old Montreal. A preview of the division's last major production of the year is on page 6.

Traditionally, women's sexuality has only been described by men to enhance their own self-image.

So says Greta Nemiroff, one of the panelists at next week's final session of the "Dialogue in Depth Series". A look at *The Distorting Mirror: The Images of Women in Modern Literature* is on page 7.

Riding the new wave, German style.

The rebirth of the German cinema is the focus of a mini-festival being presented by the Conservatory of Cinematographic Art. See page 2 for a sneak preview

# Top Administrators Shuffled

The senior level of Concordia administration will be reorganized in 1980 with the departure in June of that year of Aloysius Graham as Vice-Rector and Principal of the Loyola campus.

The Board of Governors decided at its regular meeting today to discontinue Graham's position upon his departure. Vice-Rector Academic (Arts & Science) Russell Breen will move from Bishop Court downtown to a new office on the west-end campus as senior representative there of the administration.

Graham's responsibilities in the areas of student services, registrar, admissions, recruitment and advertising will be divided between Breen and Graham Martin, the Vice-Rector for Administration and Finance.

The board's decision today follows the submission of a report from its personnel committee which has been studying since last October whether to maintain the position of Principal of Loyola campus beyond Graham's term.

Graham was to have left in June 1979 at the end of a five-year term, but the board had asked him to stay on an additional year.

Breen will assume responsibilities for student services because "they will benefit by closer contact with the academic operation," according to the

personnel committee's report.

Graham's other portfolios go to Martin so that the "Registrar-Admissions-Liaison group can benefit from a consolidation of its...organizational changes of the last

few years and (from) closer contact with the computer centre and institutional research", already under Martin's direction.

In recommending Breen move back to Loyola, where he was Dean of

*Continued on page 2.*

## The Kuwaitis Are Coming Mid-East Cops to Perfect Skills at Concordia

Twelve police officers from the middle-eastern oil-producing country of Kuwait are coming to Concordia later this month for a unique one-year combination English-language and police-training program.

The program, says Doug Potvin, director of the Centre for Continuing Education, could lead to more Mid-East language contracts for Concordia.

The Centre for Continuing Education will manage the program in cooperation with the Police Technology Program of John Abbott College and the Montreal Urban Community Police Training College.

Potvin, who was instrumental in bringing the police group to Montreal, explains why Concordia and Montreal were chosen.

"It was a happy combination of circumstances. First of all, Concordia's English-language program is well known throughout the world. Then, Montreal has held two major international events without incident, Expo '67 and the Olympics.

"The Kuwaitis were impressed with the performance of the Montreal police in handling the crowds at those two events. The department is well thought of in the world." *Continued on page 5.*



## Summer TESL Revamped

Concordia's summer session programme in the teaching of English as a second language (TESL) has been reorganized to take better account of the needs of the programme's traditional clientèle.

In the past, courses have been organized and then hopefully filled. This year, however, emphasis has been placed on improved planning so that the courses will be tailor-made to fit the requirements of students.

"We have tried to create a programme that meets the Quebec educational needs in language learning," says Ron MacKay of the TESL Centre.

This meant close consultation with no less than five government departments, including the Department of Education, whose latest blue-print for educational reform, "le Plan d'action",

figures in the development of language learning.

The impact of the department's PELO project, the ethnic language maintenance program, was also taken into account in the organization of the TESL courses.

Among the many improvements in the programme this year is an important new feature: the Certificate in the Teaching of English as a Second Language henceforth can be completed in three successive periods of summer school study.

Supplementing the regular summer staff will be several visiting professors, among them Craig Chaudron, an authority in interaction between student and teacher and instructional materials.

For more information on the summer TESL program, contact Ron MacKay at 879-8481.

## Pincus-Witten on Art

One of the U.S.'s foremost contemporary art critics, the associate editor of the prestigious *Arts Magazine*, will be coming to Concordia March 16.

Robert Pincus-Witten will be the featured guest in a lecture, sponsored by the Fine Arts Department, on "Sources of Behavioural Art". The lecture, accompanied by a visual presentation and followed by a question-and-answer period, will take place next Friday in Room H-435 in the Hall Building at 8 p.m.

Pincus-Witten is currently a professor of art history at New York's Queen's College and a member of the faculty of the Graduate Center of the City University of New York.

His doctoral thesis for the University of Chicago, was published in 1976 under the title *Occult Symbolism in France*, and was part of the series "Outstanding Dissertations in the Fine

Arts".

A prolific writer, Pincus-Witten has many publications to his credit. A collection of his revised essays—published in *Artform* (where he served as senior editor) and *Art Magazine* between 1966 and 1975—appeared this year as *Postminimalism, American Art of the Decade*.

His many museum publications feature such eminent institutions as The Guggenheim Museum, The Museum of Contemporary Art in Chicago, The Institute of Contemporary Art in Philadelphia, and the Minneapolis Museum of Art.

The March 16 lecture is free of charge and open to all interested faculty, students and members of the public.

Pincus-Witten will also be guest critic for the exhibition of student art on display in the mezzanine of the Hall Building, from March 1 to 20.

## Administrators shuffled

Loyola Arts and Science until only a little over a year ago, the committee affirmed its belief that the Loyola campus "has particular requirements, but it would be a mistake to assume these requirements could be met most effectively by continuing the present structure.

"As long as the Loyola Faculty of Arts and Science existed as a separate

Continued from page 1.

unit, there was a major self-contained academic unit on the Loyola campus.

"Now that all faculties operate on a university-wide basis, with most departments operating on both campuses, there is a risk that the locus of activity and decision-making will tend increasingly to shift downtown, since the larger part of many departments is located there.



Helmut Griem and Brigitte Fossey in *The Glass Cell*.

## Film Festival Features German "New Wave"

For the past few years, the cinema world has been abuzz with the emergence of a new German cinematic movement called appropriately enough the "German New Wave".

For cinemaphiles this has been good news. The German cinema was once one of the most exciting and vibrant in the world. Effectively killed by Hitler, it lay dormant for decades. Recently, it has burst into life featuring films radically different in sentiment and style from the usual Hollywood fare.

Now you will have a chance to see what the fuss is all about. With the collaboration of the Goethe Institut, the Conservatory of Cinematographic Art will present a mini-retrospective of six recent German films. These films represent the present trends in German

cinema.

Two of these films, *Flaming Hearts* and *The Glass Cell*, have already been presented in the Montreal Film Festival official competition in 1978. Moreover, *The Glass Cell* has been nominated for best foreign language film by the Academy of Motion Picture Arts and Sciences.

The festival lasts from March 9-11. Besides *Flaming Hearts* by Walter Bockmayer and Rolf Buhrmann, *The Glass Cell* by Hans W. Geissendorfer, the mini-retrospective will feature *Anschi and Michael* by Jutta Nuchtern, *Redupers* by Helke Sander, *Do Right and Fear No One* by Jutta Bruckner and *The Main Actor* by Reinhard Hauff.

The films will be subtitled in English.

"This would be to the detriment of the university in the long-run, since it would reduce the vitality of one of its campuses and in consequence reduce its attractiveness. The Principal of Loyola campus is not well designed to counteract this development, because it does not have a major functional role in the university."

A number of areas within the

university will continue to be shifted to one of the three vice-rectors. The report suggests that "such areas as continuing education, the library or the faculty personnel office ... may well be shifted from time to time by the rector from one vice-rector to another, depending upon the workload of particular portfolios at a given time and the particular competencies of the incumbents."





## ATA GLANCE

If you are one of the more than 350 entrants in this year's Festival for Creative Work in the Arts and want to know whether you've won, don't forget to show up at the Campus Centre on March 20 at 7:30 p.m. for this year's show, emceed again by the inimitable Loyola Dean of Students, Brian Counihan..... The Centre for Building Studies will be holding another open house on March 20 from 2 p.m. to 5 p.m. in their quarters above MacDonald's on Ste. Catherine and Guy (1249 Guy, BE Annex).... There will be a vacancy on the **Concordia Employee Benefits Committee** on June 1, when William Reay's term expires. Nominations are now open for a replacement; elections will be held in June. Candidates may be nominated by any full-time non-faculty member of the university community and nominations must be signed by and agreed to by the candidate, and bear the signatures of five full-time non-faculty employees. The nomination deadline is March 23.... There will be a **symposium on The role of Quebec in the Third World** next week at Loyola.... Ravel's *Bolero* with the Los Angeles Philharmonic Orchestra and "Pas des Deux" will be at Loyola next week; on film, that is. The free showing will be held in RF-205 at noon on March 15.... There will be a **craft fair** in the Campus Centre from March 12 to 16.... **Dr. Susan Russell** of Sociology and Anthropology presented a paper entitled *Growing Up Female: Learning Sex Roles in an Ottawa High School* at the seminar series of the Interfaculty Committee on Women's Studies at Carleton in November.... Urban policy in sixteenth century England was the topic of History professor **Robert Tittler's** paper, *The Tudors and the Towns*, presented at the Institute of Historical Research at London University in December.... **We're always looking for your contributions to The Thursday Report**. If you have a brief item of interest, we'll use it in this column, if you have an opinion on a subject related to Concordia or to education in general, our column **The Sounding Board** welcomes your contribution, and if you have a comment on *The Thursday Report* or

Continued on page 7.

### Architecture and Ideas

## Any Takers for Toker?

The "Duomo", Florence's famous cathedral, will be the subject of the next lecture in the Visual Arts division's "Architecture and Ideas" series on Tuesday.

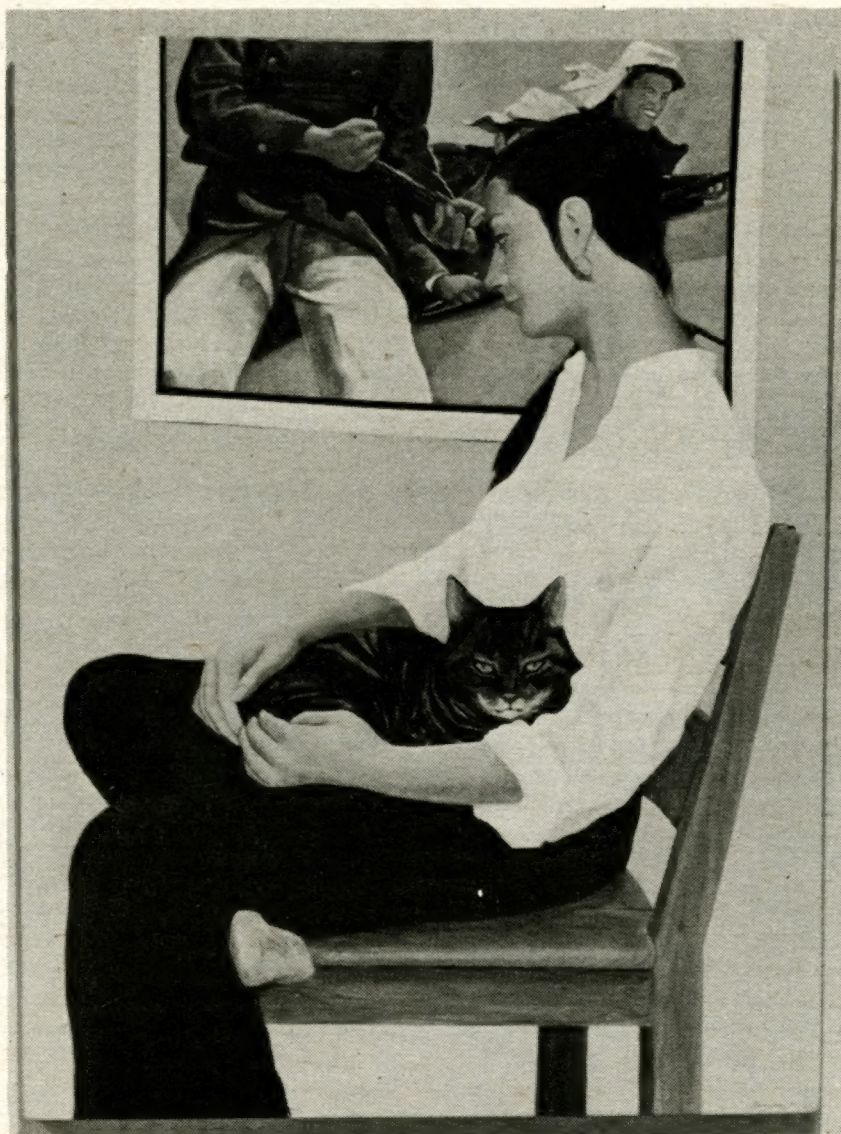
"The Cathedral of Florence in the Light of Excavations" will be architect Franklin K.B.S. Toker's topic at 4 p.m. on March 13 in H-520.

Toker has first-hand knowledge of this area. He was the archeological director of the excavations below the Cathedral from 1970 to 1974 and has published a number of books and articles on the subject.

He has also done extensive research on Quebec architecture and has published the award-winning *The Church of Notre-Dame in Montreal: An Architectural History* and has reviewed d'Iberville Moreau's *Lost Montreal*, Wilson's *The Beautiful Houses of Old Quebec* and Gauthier-Larouche's *Evolution de la Maison Rurale Traditionnelle dans la Region du Quebec* in the *Journal for the Society of Architectural Historians*.

The McGill, Oberlin College and Harvard graduate has taught at the Boston School of Architecture and the Dartmouth and Middlebury College programs in Florence. He is currently an associate professor in the Architecture department at Carnegie-Mellon University. MG

Untitled by Marc Lalonde (above) and Untitled by Kevin Brownie (below) are part of the Fine Arts students show now on exhibit at the Concordia Galleries.







By Beverley Smith

How can a country in a domestic crisis pay attention to the pressing problems facing it, if it's incapable of "getting its act together"?

That question, bluntly put to the audience by a keynote speaker in the dying moments of last weekend's conference prevailing mood of on "Government, Society and the Public Purpose", reflected the pessimism among many of the conference delegates regarding Canada's ability to come to grips with the critical problems facing it in the coming decade.

Pessimism notwithstanding, the public policy conference organized by Concordia's Political Science department was a resounding success in terms of the number and calibre of participants it attracted, the audience interest it sparked, and the conviviality of the registrants.

More than 200 people flocked to the Hall Building Saturday and Sunday to hear what the "experts"—economists Mel Watkins and Kari Levitt, Liberal politicians Reed Scowen, Claude Forget and Warren Allmand, PQ government representatives Gérald Godin and Gilbert Paquette, and the fiery Solange Chaput-Rolland of Task Force on Canadian Unity fame—had to say about Canada's policies on energy, social welfare, language, culture and minority rights, multi-nationals and foreign investment, federalism and regional accommodation.

Mostly they agreed to disagree. In typically Canadian fashion, they found a lot to criticize about Canada's lack of coherent policies in the vital areas discussed. But they couldn't seem to agree on what remedies should be proposed to solve the problems.

"That," said writer Tom Hendry, "probably would provide the subject matter for yet another conference", an exercise he, personally, considered to be of dubious value.

Hendry, one of the speakers featured in the workshop on cultural policy, didn't mince words about Canada's attitude to the arts and artists:

"We give very good training to artists in Canada," he said, citing the names of prominent actors, script-writers and producers who went to the U.S. to "make it", after failing to get help from Canada.

"There's a saying in our business (showbusiness)," says Hendry: "if you can manage to survive in Canada, you can make a fortune in the States."

"It's time," he adds, "for us to stop looking at the arts as a hobby and look at them as a legitimate

manifestation of our culture."

A member of the audience, working with the Protestant School Board, heartily agreed:

"Cultural programs in schools," she said, "are always the last on and first off school budgets. Yet children are our greatest resource. An investment in their creative efforts is an investment in the development of Canada's future artists", an investment, she added, in which the Canadian government has shown no interest.

Another member of the audience, a CBC writer and member of ACTRA, put it this way:

"Until such time as the Canadian government is willing to make a long-term investment in the future of Canadian artists and stop expecting industries like the film industry to be purely profit-making propositions there's no hope of developing the talents and expertise that would allow Canadian artists and products to compete with those of the U.S."

"The talent is there," he added. It's the government's attitude that has to change."

The subject of U.S. domination came up repeatedly during the two-day conference, not only in the cultural workshop, which focused on television, the film and recording industries, but also in the workshops on energy, and multi-national and foreign investment.

"The later we start, the more foreign ownership we'll have," quipped economist Mel Watkins as the multi-national workshop began later than scheduled. The audience responded with nervous laughter.

But he soon got serious. The main problem in the area of foreign ownership, he said, is that "everything has been said and nothing has been done." Long after the publication of such major works on foreign

domination as Grant's *Lament for a Nation* or Levitt's *Silent Surrender*, said Watkins, the Canadian government's efforts to rectify the situation remain ineffectual.

"The prospects for a policy on multi-nationals are dim," he said. "We're experiencing less of the benefits and more of the control of foreign investment."

There was no sign of leadership forthcoming. "The prevailing mood," he said, "is that of drift. We have a choice between integration with the U.S. or a more independent position."

"What we're witnessing is the political disintegration and balkanization of English Canada, on the one hand, and the threat of separation of Quebec on the other."

"The struggle," Watkins went on, "is between two middle-class elites—a separatist elite dealing with American capital and a federalist elite aligned with Anglo-Canadian interests in Quebec and English interests outside Quebec, in Toronto and Ottawa."

In that sense, says Watkins, both Trudeau and Lévesque are "neo-colonials". And the U.S. may have the

last word. An independent Quebec risks having as little independence, he argues, as it does now. Thus, the "sovereignists" risk being "good Canadians", still remaining under the thumb of the multi-nationals.

With regard to energy policy the participants were just as gloomy in their predictions. With the advent of the Iranian oil crisis, said speaker Larry Pratt from the University of Alberta, we see the failure of the Western countries to ensure a stable oil supply.

The rate of discovery of new oil reserves, he adds, is falling behind consumption, leaving governments at the mercy of oil companies.

Federal and provincial policies, says Pratt, encourage the enclosure of energy resources by foreign-controlled multi-national corporations, interested

## Concordia Canada's to Foreign

in profits. Because of their knowledge of the market and technical expertise, they have great bargaining leverage with governments. This gives them a veto power over developing new resources. Governments are left with two choices: either they give the companies what they want or the companies don't develop the resources.

"Leaving Canada's energy interests up to the multi-nationals," Pratt warns, "is like trying to strike a short-term bargain with an extortionist."

Another problem caused by present policies, he says, is that low-cost reserves are being depleted too quickly.

"We're selling off energy resources for short-term gains to alleviate short-term problems," says Pratt. "We're not directing our energies to long-term solutions. Therefore we're digging ourselves in deeper and becoming more beholden to the oil companies."

Conservationist Fred Knelman agreed. "We must create economic incentives for conservation," he said. "There are good policies for Canada, but they are good policies in search of a government."

If the seven workshops Saturday and Sunday pointed up the absence of any long-term policies on the part of the Canadian government to deal with pressing issues, the closing plenary Sunday afternoon, on "Federalism and

Regional Accommodation", significantly displayed the strains threatening Confederation.

A vivid illustration was the description given by keynote speaker David Cameron, research director of the Task Force on Canadian Unity, on the radically different reception the Task Force report received inside and outside Quebec. Whereas the Report was the object of extensive, sustained coverage by the French and English press here in Quebec, he said, the coverage elsewhere in Canada was "intermittent, short-lived and uneven".

Though English and French Canada, Cameron added, are struggling to define themselves, their definitions are not necessarily acceptable to one another. "The notion of Canada as a multicultural mosaic is unacceptable to Quebec, while the notion of Canada as

**"Leaving Canada's energy interests up to the multi-nationals is like trying to strike up a short-term bargain with an extortionist."**



# Conference Raps Silent Surrender Domination



being made up of two (founding) peoples is unacceptable to many of the ethnic groups making up English Canada."

This, says, Cameron partially explains the Report's emphasis on regionalism, as a possible solution to the crisis. But regionalism, too, he noted, could work for or against

James Renwick, Ontario NDP critic on federal-provincial relations, expressed doubt that Canada as a nation would survive if Quebec separated.

The withdrawal of Quebec from Confederation and the creation of "Canada East" and "Canada West" would only speed up the drift to continentalism under U.S. hegemony,

**"If you can manage to survive in Canada, you can make a fortune in the States"**

Canada: either it could lead to disintegration of the country or to a new "federal bargain".

The gap, warned Cameron, between Quebec and the rest of Canada is enormous and growing. "How can the country survive," he asked, if we can't communicate better than we seem to be communicating?"

he said, and hasten the erosion of both Quebec's and Canada's independence.

The conference had come full circle. The participants were back where they started, with no solutions to the crises troubling the nation's thinkers and no new conferences on the horizon to tackle them again.



George Bowering

## "Rocky Mountain" Poet Closes Writers Reading

Poet George Bowering has never been afraid to trouble his readers. His poetry does not take the safe way out, but rather ventures into unknown and difficult terrains of expression.

This occasionally controversial but always stimulating poet will read from his works in the last of the "Writer's Reading" series at 7:30 p.m. on Tuesday, March 13 in the Vanier Auditorium on the Loyola campus.

Bowering has been widely published as a novelist, essayist and dramatist, but it is poetry which established his reputation. Two of his books of poetry, *Rocky Mountain Foot* (1968) and the *Gangs of Kosmos* (1969), won the Governor General's Award.

Other poetry books include *Flycatcher* (1974), *A Short Sad Book* (1977) and *Protective Footwear* (1978). He was a founder and editor of the long poem magazine *Imago* and an editor of the poetry journal *Tish*.

His poetry has been compared to that of Charles Olson and the other Black Mountain poets. It resembles Olson's in its rejection of the closed form of poetry, with its clichés of thought and manner, in favour of the open poem.

Bowering's primitivism also invites comparison with Irving Layton: the urge to throw off the yoke of tradition, the use of barbarisms, the rejection of familiar poetic devices such as rhyme, metre, alliteration and the simile.

But in the final analysis, his poetry is unique. One of Bowering's main concerns is the question of voice.

"Not just Wordsworth's vague idea of using common speech," he has said, "but how to get your own voice on the page."

The notion of finding one's own voice is "a writing school aphorism that inadequately describes the process whereby the poet comes to avail himself of ways to get the individualities of his speech habits into his prosody."

Bowering will be returning to familiar surroundings for his reading. From 1967 to 1971, he taught at Sir George Williams, celebrated in *The Concrete Island* (1971). MS

### Kuwaiti police

Continued from page 1.

For its part, the Montreal police department, Potvin says, is happy with the arrangement. Police Chief Henri-Paul Vignola is so pleased, that the Kuwaitis will receive an official escort from the airport.

The Mayor's office, he adds, is planning a reception upon their arrival.

The Kuwaiti police officers will study the latest police methods in investigation, identification, administration and crowd control. The Centre's TESL program is essential to the success of the enterprise.

The purpose of the TESL program is to ensure that the policemen acquire the necessary specialized English-language skills to enable them to follow the police training program and will include both theory and "on-the-street" exercises.

Furthermore, the acquisition of written skills in English will enhance the policemen's ability to communicate externally once they have returned to Kuwait. They will also be able to keep up on latest professional techniques through police manuals and journals.



*Toulouse-Lautrec à la Québécoise*

## Giraudoux's "Madwoman" Moves to Montreal

By Mark Gerson

The street characters of Old Montreal will replace those of the Parisian district of Chaillot, and heartless Quebec industrialists will replace the French variety when the Performing Arts division presents a new, bilingual adaptation of Jean Giraudoux's *La Folle de Chaillot* (*The Madwoman of Chaillot*) next week at the D.B. Clarke Theatre.

Directed and adapted by theatre

Giraudoux's poetic play concerns the colourful residents of the bohemian Chaillot quarter of Paris. When they discover that a group of industrialists, who have discovered oil under a certain Chaillot café, intend to raze the district to make way for oil fields, the residents band together under the leadership of the madwoman to subvert the plot.

According to Cazalet, the play transfers naturally to a Montreal setting.

"I feel that in many ways the really interesting issue in Montreal is the attempt to preserve a world that is very different from any other world in North America," he says.

"I feel that people here, French- and English-speaking, want to save their way of life and ultimately, *La Folle de Chaillot* is about a world of people who have created a lifestyle that is very individualistic, that is opposed to everything industrial."

In keeping with the French/English character of their setting, the characters in the play—peddlars, rag-pickers, policemen, musicians, flower girls, artisans, businessmen and, of course, madwomen—will interact in both languages.

"The French and English represents the Montreal reality," says Cazalet, "and there will be all levels of French

and English" from street English and jargon to the refined English and French of Westmount and Outremont.

The style of the production, says Cazalet, will be reminiscent of Toulouse-Lautrec, but it will be Toulouse-Lautrec à la Québécoise, complete with traditional and contemporary Québécois music.

The atmosphere surrounding the production will be enhanced by a café, jugglers, mimes, musicians and artisans selling their wares.

"We're going to try to unify the whole theatre space—stage, auditorium and lobby—with a Place Jacques

Cartier atmosphere," says Cazalet.

*La Folle de Chaillot* was written by French playwright Jean Giraudoux and was first produced in 1945. The Broadway production, with Martita Hunt, elicited the following comment from John Mason Brown of *The Saturday Review*:

"*The Madwoman of Chaillot* is one of the most interesting and rewarding plays to have been written in the last twenty years, and another proof of how welcome imagination is on these rare occasions when it blazes behind the footlights."

In 1969, the play was adapted for the screen in a production which featured Katherine Hepburn, Charles Boyer, Edith Evans, Richard Chamberlain, Danny Kaye, Yul Brynner and Donald Pleasance. A few years later, the musical version, *Dear World*, starring Angela Lansbury, opened on Broadway.

Giraudoux, writes John Russell

Taylor in *A Dictionary of the Theatre* was "noted above all for his elegant prose style and critical intelligence" and was capable of "graceful light comedy, fairy tale fantasy, drama of contemporary reference based on history or legend, graceful poetic drama and intricate moral drama. In all his work, the hand of a superb theatrical technician is evident."

In addition to *La Folle de Chaillot*, Giraudoux wrote *Ondine*, *La Guerre de Troie n'aura pas lieu*, *Intermezzo* and *Pour Lucrèce*.

He died in 1944.

Costumes for the Concordia production of *La Folle de Chaillot* have been designed by Terry Gaub with sets by Dan Hoffman.

Tickets are \$3, \$2 for students and senior citizens, and are on sale weekdays at the Information Desk in the Hall Building (879-2852) and evenings and weekends at the theatre box office (879-4341).

### Thursday at Three Concordia Profs Exchange Ideas

"We have all this high-priced talent at Concordia," laments Bill Cozens, "but we're not using it!"

The Associate Director of the Centre for Mature Students has nothing against bringing "name" speakers to the university, but he also feels we should be featuring more of our own people.

"We've got some people here who can really talk, and who really know what they're talking about. We should be using them."

Thanks to Cozens, we will be in "Thursday at Three", a new series of lecture-discussions focusing on different ideas and their implications.

The philosophy behind the series is so simple, it's amazing no one thought of it sooner. Three or four professors, each from a particular discipline, will look at an idea, such as freedom, from the perspective of his or her field. A discussion will follow.

The series starts this afternoon with examination of freedom from the point of view of philosophy (Ed Egan), history (Graeme Decarie), science (Mark Doughty) and poetry (Ron Wareham).

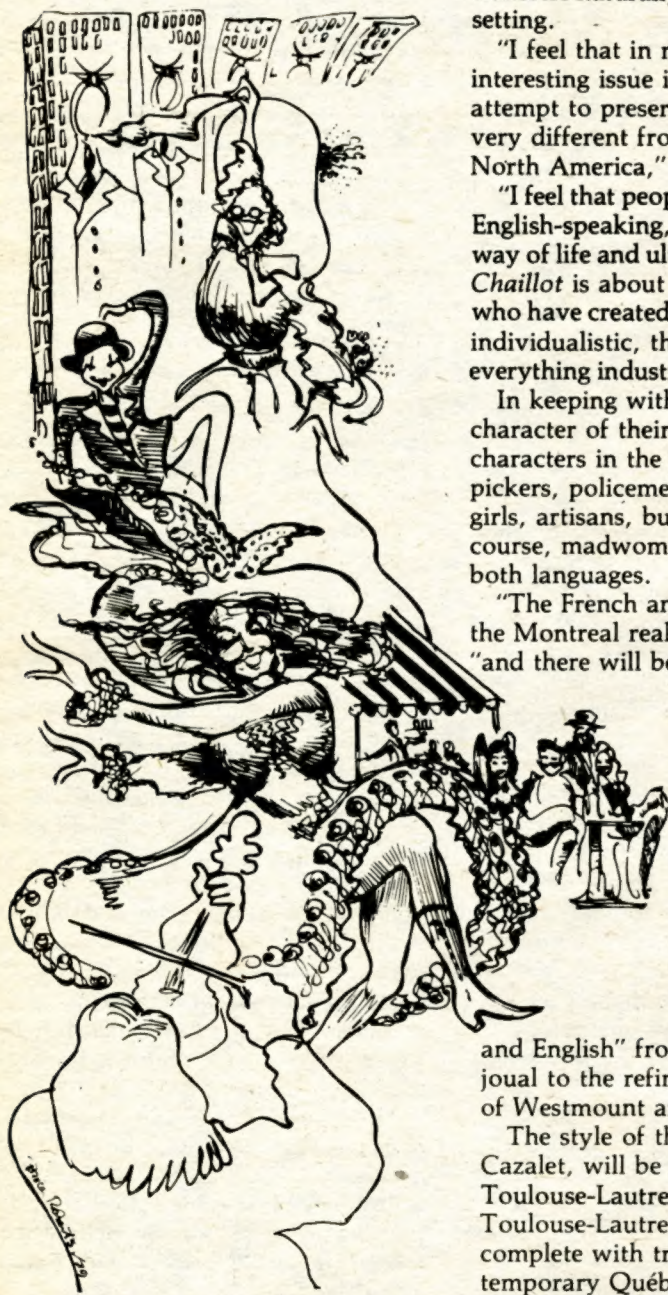
"Language Learning: Some Controversial Views" is scheduled for March 15 with Modern Languages and Linguistics' Helmut Famira and a representative from the French department.

"The Humanities: Are They Passé?" will follow on March 22. Jaan Saber from Engineering will speak, and Cozens is hoping for participants from Arts and Science and Commerce.

"Christianity and Marxism: Strange Bedfellows" will close this term's series on March 29.

Final lists of participants will appear on the Events page of *The Thursday Report* each week.

All lectures in the series take place Thursdays at 3 p.m. in the Vanier Library Auditorium at Loyola. MG



professor Joe Cazalet in association with Gil Viviani, *La Folle de Chaillot* opens Tuesday (March 13) and will run through March 18 with performances nightly at 8 p.m.



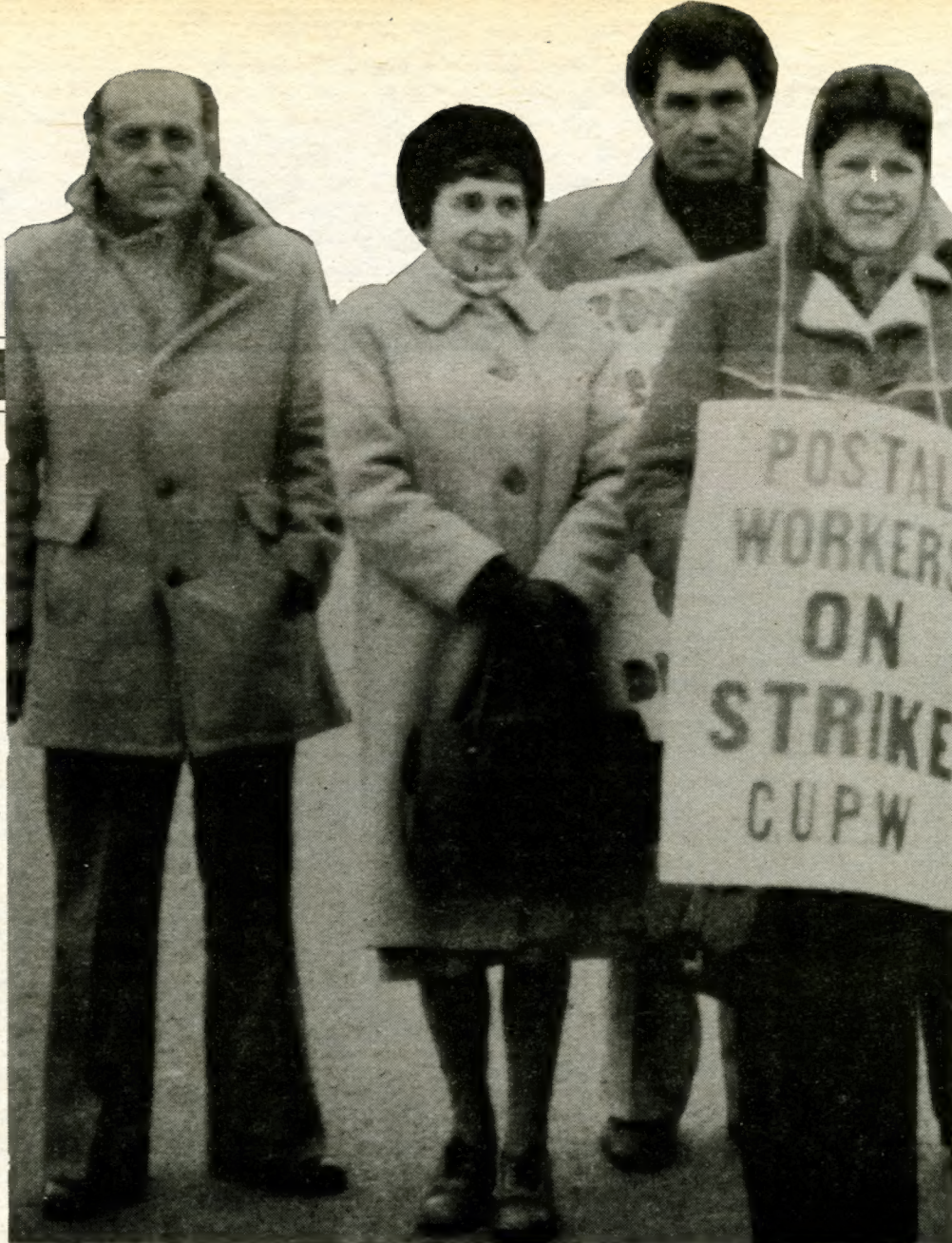
## Unionist Looks at Women in Labour

The role of women in unions will be the topic of a talk by a woman who has been active in the Canadian labour movement for more than 30 years.

Madeleine Parent will speak at 1:30 p.m. on March 16 in H-420 at Sir George on "Women in the Unions".

Parent was instrumental in the formation of the Canadian Chemical and Textile Workers Union in Ontario and Quebec.

She, her husband and a number of co-workers were arrested during the 1952 Dominion Textiles strike and charged with "conspiracy seditieuse". They were condemned to two years in prison but were later released with a full pardon.



Madeleine Parent on CUPW picket line.

Events, Notices, Jobs, Classified  
Continued from back page.

Effective Communication and Conflict Management, takes place on March 19 and 20, and Session 3, Problem-Solving, Decision-Making and Goal-Setting, on April 2 and 3. Cost for Concordia staff, faculty and students is \$25. per session. Call 482-0320, ext. 494 or 344 for complete information.

**AUDIO-VISUAL WORKSHOPS:** From 1 to 4 p.m. on March 15 and 29, in AD-112, Loyola campus. If you want to learn how to operate any piece of classroom audio-visual equipment or to make your own programs, please register by calling Stan Adams at 482-0320, ext. 618.

**DEAN OF STUDENTS OFFICE (LOYOLA):** Loyola students who have not yet received their health insurance cards may pick them up in AD-135 from Mrs. Burke. Please bring your valid ID with you.

**HANDICAPPED STUDENTS:** Any handicapped student wishing access to the Vanier Library should call the circulation desk at 482-0320, ext. 374 or 375 to have the rear door opened. Students in the area of the Dean of Students Office at Loyola (AD-135) are welcome to use the phone there for this purpose.

**OFFICE OF THE OMBUDSMAN:** Any member of the Concordia University community (faculty, staff, administrator or student) is free to seek the services of the Ombudsman. Call 482-0320, ext. 257 for Suzanne Belson at the Loyola campus, or Daniel Reicher (879-4247) at the SGW campus.

**GUIDANCE INFORMATION CENTRE:** University Calendars and information on careers, and jobs are available Monday to Friday, 9 a.m. to 5 p.m. at 2490 West Broadway. Call 482-0320, ext. 259 for more information.

### Distorted Reflections

## Women Through the Looking Glass

By Beverley Smith

*Mirror, mirror on the wall  
Who's the fairest of them all?*

The answer to that well-worn question from Snow White lies in the image reflected back from the mirror.

Literature, says Concordia English professor Audrey Bruné, is an "imitation of life, a mirror held up to life", but it's been guilty of a number of distortions in the images it's portrayed of women. The reason for this, she argues, is that until modern times, with few exceptions, the majority of authors have been male.

That's why Bruné is looking forward to "immoderating" and participating in the final session of the Dialogue in Depth series, scheduled for March 14, entitled "The Distorting Mirror: The Images of Women in Modern Literature".

Bruné and panelists Greta Nemiroff, Kathy Waters and Maïr Verthuy, from the Simone de Beauvoir Institute, will attempt to answer the questions: What have women done with this distortion? Have they perpetuated it or tried to change it?

Bruné feels women have gone from one archetypal image to another.

"They have," she says, "been running up and down the Hall of Mirrors."

But, she adds, "we're not interested in an Alice in Wonderland world where to be done right everything has to be done backwards" (as a simple

reflection or imitation of what men have done).

"We want to know," says Bruné, "if there are any new vigorous thrusts" (she makes no apologies for the phallic reference), "if there is a female imagination that has produced anything new."

Fellow (if the word's still operable) panelist Greta Nemiroff will explore the "distorting" theme as it applies to women's sexuality. "Traditionally," she says, "women's sexuality has only been described by men to enhance their own self-image."

"Women have written about oppression for a long time, but one repressed factor—their sexuality—has never been expressed."

She cites the attraction of Jane Eyre to Mr. Rochester. "The animal magnetism they felt was never overtly expressed," she says.

"For the first time, women are just beginning to describe their own sexuality." Such recent works as *Fear of Flying*, *Woman's Room* and *Lovers and Tyrants* tell us how they find the experience and where it's taking them.

But, adds Nemiroff with a note of caution, these women writers risk describing the sexual experience in a way that merely mirrors male values.

"I'm curious," she says, "as to where women's writing is going to go from here. A whole exploitive industry has grown up about being obliged to have

as many orgasms in one's three score and ten as possible."

Kathy Waters will tackle the subject of the mother-daughter relationship in literature and show how authors such as Virginia Woolfe and Doris Lessing have attempted to deal with the conflict of mother as enemy and double.

"There's a real conflict," she says, "for the woman-artist looking at her mother. Availability is the keynote of being a mother, whereas the woman-artist puts her art first."

As always, with Audrey Bruné as moderator, there will be a few surprises in store for the audience. Bruné is going to have a whole range of mirrors before her—a child's mirror, a magnifying mirror, a dressing table mirror—and she plans to break a mirror at the end of the "dialogue", to symbolize a break with past stereotypes.

The dialogue will also be televised, by AV producer Martha Frombach. It's the first live colour production commissioned by Women's Studies and will be available both for their own use and for that of other interested departments.

For those wishing to attend the last session of this year's highly successful Dialogue in Depth series, it will be held on Wednesday March 14, from 12:30 to 2:00 p.m., in Room H-0029 (the Audio-Visual television studio) of Sir George's Hall Building.

### CLASSIFIED

**APARTMENT TO LET:** One bedroom, quiet building, 2-minute walk from the Loyola campus. Equipped, heated, \$150. per month. Call 486-2098 or 489-7721.

**IDENTICAL FEMALE TWINS** wanted for experiment. Call Jacqueline Dillion, 489-9556.

Events, notices and classifieds should be sent to Maryse Perraud (879-8498-99) at BC-213, Sir George Williams campus or to Louise Ratelle (482-0320, ext. 689) at AD-105, Loyola campus no later than Monday noon for Thursday publication.

### At A Glance

Continued from page 3.



on one of our articles, we will be happy to publish it as a **Letter to the Editor**. Send your contributions to *The Thursday Report* at the Information Office on either campus, SGW: BC-213, Loyola: AD-105.



The Thursday Report is published weekly during the fall/winter session by the Information Office, Concordia University, 1455 de Maisonneuve Blvd. West, Montreal, Quebec, H3G 1M8. It appears monthly during the summer. Circulation for this issue: 8,000 copies.

Editor: Michael Sotiron. Contributing to this issue were Mark Gerson, Maryse Perraud, Louise Ratelle, Beverley Smith, Ian Westbury and David Allnutt.

Typesetting by SST Typesetting. Printed at Richelieu Roto-Litho, St-Jean, Québec.

# EVENTS/NOTICES/JOBS/CLASSIFIEDS

## EVENTS

Thursday 8

**CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART:** *From Here to Eternity* (Fred Zinnemann, 1954) with Burt Lancaster, Montgomery Clift, Deborah Kerr and Frank Sinatra at 7 p.m.; *Is Paris Burning?* (René Clément, 1966) with Leslie Caron, Orson Welles, Jean-Paul Belmondo, Kirk Douglas, Anthony Perkins and Robert Stack at 9 p.m. in H-110; \$1 each. SGW campus.

**PHYSICS DEPARTMENT & MCGILL PHYSICAL SOCIETY:** Guest speaker M. Bloom, U.B.C., on *The Physical Properties of Biological Membranes* at 3 p.m. in H-762. SGW campus.

**BOARD OF GOVERNORS:** Open meeting at 1:15 p.m. in H-769.

**VISUAL ARTS:** *Architecture and Ideas* series - Carl Barnes, noted author and professor of art history, architecture and archeology, speaks on *Villard de Honnecourt: Architect or Dilettante* at 4 p.m. in H-520; SGW campus.

**WEISSMAN GALLERY ONE & GALLERY TWO:** Annual Fine Arts Student Exhibition, until March 20. SGW campus.

**THURSDAY AT THREE:** *Freedom* as seen by the philosophers (Ed Evan), the historians (Graeme Decarie), the scientists (Mark Doughty) and the poets (Ron Wareham) at 3 p.m. in the Vanier Auditorium; Loyola campus.

**LECTURE:** Professor Bruno Villata, of the Italian Cultural Institute and Bishop's University, will speak on *La Lingua Parlata dagli Italiani di Montreal*, at noon in AD-402-02, Loyola campus.

**TAKE A BUILDING TO LUNCH:** A series of informal architectural slide shows, at 12:30 p.m. This week: *Shaker Buildings*. In Room 361, 1249 Guy Street. Open to all.

**GAY FRIENDS OF CONCORDIA:** Dr. L. O'Neill of the Ste-Famille Youth Clinic speaks on health problems, in H-621, SGW campus, at 4 p.m. All welcome.

**DISCO:** From 8 p.m. in the Campus Centre Pub, with "Jason, Craig & Co.". Admission is 60¢ for Concordia students, \$1.50 for guests.

Friday 9

**CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART:** *Flamende Herzen* (Flaming Hearts) (Walter Bockmayer and Rolf Buhrmann, 1978) (English subt.) with Peter Kern, Barbara Valentin, Enzi Fuchs, Katja Rupe and Rolf Buhrmann at 7 p.m.; *Anschi und Michael* (Rudiger Nuchtern, 1977) (English subt.) with Gaby Rubner, Michael Bentele, Jorg Hube, Helga Endler and Peter Gebardt at 9 p.m. in H-110; \$1 each. SGW campus.

**EINSTEIN CENTENNIAL SYMPOSIUM:** Dr. L. Pyenson, Université de Montréal, on *Einstein's Education: Mathematics and the Law of Nature* and R. Price, University of Utah, on *Einstein, the Universe and Black Holes* at 2:15 p.m. in room 132, Leacock Building, McGill campus.

**COMMERCE & ADMINISTRATION FACULTY COUNCIL:** Meeting at 9:30 a.m. in H-769.

**LECTURE:** Parti Québécois House Leader Claude Charron will speak from 11 a.m. to noon in the Campus Centre, on subjects relating to his cabinet portfolio. A question and answer period follows. Open to all.

**WRITERS READING SERIES:** Michael Goldman will speak in H-420, SGW campus, at 8:30 p.m. on *Acting and Feeling in King Lear*. For more information, call 879-5901.

**SOMETHING FOR EVERYONE BASH:** From 8 p.m. in the Campus Center. Rock 'n roll downstairs with Mike Mackell, disco upstairs with "Jason, Craig & Co.". Admission for Concordia students is 60¢, \$1.50 for guests. Beer is 60¢ all night.

**QUANTITATIVE METHODS TUTORIALS:** Today and every Friday. QM 244: at 10 a.m. in CC-321, Loyola campus. QM 314: from 10 a.m. to noon, in CC-314.

Saturday 10

**CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC**

**ART:** *Redupers* (Helke Sander, 1977) (English subt.) with Helke Sander, Edda Chiemnyjewski and Frank Burckner at 7 p.m.; *Die gläserne Zelle* (The Glass Cell) (Hans W. Geissendorfer, 1978) (English subt.) with Helmut Griem, Brigitte Fossey, Dieter Laser, Walter Kohut, and Bernhard Wicki at 9 p.m. in H-110; \$1 each. SGW campus.

**TERRE DES FEMMES '79:** Women's groups and services from across the island will participate in an all-day contact and information exchange in the Campus Centre's Main Lounge, Loyola campus. From 10 a.m. to 5 p.m. For information and registration, call 482-0320, ext. 715, weekdays between noon and 4 p.m.

Sunday 11

**CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART:** Children's series - *Old Yeller* (Robert Stevenson, 1957) with Dorothy McGuire, Tommy Kirk and Fess Parker at 3 p.m. in H-110; 75¢. SGW campus.

**CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART:** *Do Right and Fear No One* (Jutta Bruckner, 1975) (English subt.) at 7 p.m.; *The Main Actor* (Reinhard Hauff, 1978) (English subt.) with Mario Adorf, Vadim Glowna, Michael Schweiger, Hans Brenner, Rolf Zacher at 9 p.m. in H-110; SGW campus.

Monday 12

**CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART:** *Tirez sur le pianiste* (François Truffaut, 1960) (English subt.) with Charles Aznavour, Marie Dubois, Nicole Berger and Michèle Mercier at 8:30 p.m. in H-110; \$1. SGW campus.

**SPORTS LECTURE:** Dr. Hermann Rahn of the State University of New York at Buffalo will speak on *The Hydrogen Ion and the Evolution of Respiration*, at 7:15 p.m. in DA-105, Loyola campus. For information, call 482-0320, ext. 745 or 748.

**SCRABBLE CLUB:** Anyone interested in joining a Scrabble club is invited to a meeting at 8 p.m. in HH-117, Loyola campus. For information, call Les, at 489-5925.

Tuesday 13

**CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART:** *The Forty First* (Sorok Pervyi) (Grigori Chkhrai, 1956) (English subt.) with Isolda Isuitskaya and Oleg Strijenov at 8:30 p.m. in H-110; \$1. SGW campus.

**OPEN UNIVERSITY:** Lecture on *The Open University* by Dr. William Pengelly, Dean of the Faculty of Mathematics, Open University, and Mr. William Prescott, Senior Lecturer, Faculty of Educational Studies, Open University, at 3 p.m. in H-420, Hall Bldg. There will be an open session for question-and-answer exchanges and discussion. SGW campus.

**SOCIOLOGY & ANTHROPOLOGY:** Dr. Jack Haas, McMaster University, on *The Power of Professionalization, Medical Student and the Cloak of Competence* at 2:45 p.m. in SA-200-01, 1405 Bishop. SGW campus.

**ARCHITECTURE & IDEAS SERIES:** Franklin Toker on *The Cathedral of Florence in the Light of Excavations* at 4 p.m. in H-520. For more information on the series, contact the Visual Arts office at 879-4132.

**WRITERS READING SERIES:** Poet George Bowering reads from his work in the last of the series, at 7:30 p.m. in Vanier Auditorium, Loyola campus. For information, call 482-0320, ext. 534.

**THEATRE:** Jean Giraudoux's *La Folle de Chaillot* runs tonight through March 18, at 8 p.m. in the D.B. Clarke Theatre, SGW campus. Tickets are \$3, \$2 for students and senior citizens, and are available from the Hall Building Information Desk or from the theatre box office. For information, call 879-2852 or 879-4341.

**CONCORDIA COMMUNITY NURSES' ASSOCIATION:** Annual general meeting at 5 p.m. in Conference Rooms 1 and 2 of the Campus Centre. Please note that elections for next year's executive will be held at this meeting.

**FILM:** The Classics Department is sponsoring the film *Medea*, directed by Pier Pasolini, and starring Maria Callas. In Vanier Auditorium, Loyola campus, at 10:30 a.m. Free.

Wednesday 14

**CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART:** *Wedding in White* (William Fruet, 1972) with Carol Kane, Donald Pleasance, Doris Petrie and Leo Phillips at 8:30 p.m. in H-110; \$1. SGW campus.

**PSYCHOLOGY STUDENTS' ASSOCIATION:** Year-end party at 6 p.m. in H-651; 75¢. SGW campus.

**LATIN AMERICAN WEEK:** Films, ceramics, paintings, sculptures, posters, music, etc. on the mezzanine, 10 a.m. - 10 p.m. SGW campus.

**FINE ARTS FACULTY:** Dr. Wolfgang Preiser, Architect and professor of Architecture, University of New Mexico, Director of Environmental Design Research on *The Psychology and Aesthetics of Pueblo Architecture* at 6 p.m. in H-435; SGW campus.

**ECONOMICS DEPARTMENT:** Prof. W. Irwin Gillespie, Carleton, on *Taxes, Expenditures and the Redistribution of Income in Canada - 1951 to 1977*, at 4:15 p.m. in H-635-2 or H-617 (depending on attendance). SGW campus.

**PHYSICS DEPARTMENT:** H. Gove, University of Rochester, on *From The Shroud of Turin to Nuclear Waste Storage; Ultra Sensitive Mass Spectroscopy and Some Applications* at 3:30 p.m. in H-535-2. SGW campus.

**DIALOGUE IN DEPTH:** *The Distorting Mirror: Images of Women in Modern Literature* with Audrey Bruné, English Dept., Greta Nemiroff, Kathy Waters and Mair Verthuy, from the Simone de Beauvoir Institute, at 12:30 p.m. in H-0029; SGW campus.

**THEATRE:** See Tuesday 13.

**WEIGHT LOSS & NUTRITION GROUP:** Today and every Wednesday at 4 p.m. in Loyola's Health Services, 6935 Sherbrooke West.

**SYMPOSIUM:** From 2 to 5 p.m. in the Campus Centre on *The Role of Quebec in the Third World*. Film shows will include "Festac 77". For information, call 482-0320, ext. 208.

Thursday 15

**CONSERVATORY OF CINEMATOGRAPHIC ART:** *The Longest Day* (Ken Annakin, Andrew Marton, Bernard Wicki, Elmo Williams, 1962) (3 hrs.) with John Wayne, Robert Mitchum, Arletty, Paul Anka and Richard Burton at 7 p.m. in H-110; \$1 SGW campus.

**UKRAINIAN STUDENTS' UNION:** Beer bash, 7 p.m. - 2 a.m., in H-651. Admission 50¢. SGW campus.

**THURSDAY AT THREE:** *Language Learning - Some Controversial Views* with Dr. H. Famira, Modern Languages & Linguistics, and a representative from the French Dept. at 3 p.m. in the Vanier Library Auditorium. Loyola campus.

**LATIN AMERICAN WEEK:** Films, ceramics, paintings, sculptures, posters, music, etc. on

**FILM:** Ravel's *Bolero* with the Los Angeles Orchestra, Zubin Metha conducting, at noon in RF - 205, Loyola campus.

**THEATRE:** See Tuesday 13.

**CONCORDIA HOCKEY NATIONALS:** At the Pointe Claire Arena. Games at 6 and 9 p.m. For information, call 482-0320, ext. 741.

**SYMPOSIUM:** See Wednesday 14.

**CENTRE FOR MATURE STUDENTS:** How-to Series: *How not to write a Math Exam* conducted by Mary Brian, Math Dept. at 3 pm: in H-560-5, SGW campus.

Friday 16

**LATIN AMERICAN WEEK:** See Thursday.

**ENGINEERING FACULTY COUNCIL:** Meeting at 2:30 p.m. in H-769.

**ARTS:** Robert Pincus-Witten, contemporary critic and Associate Editor of *Arts Magazine*, will speak on *Sources of Behavioural Art* at 8 p.m. in H-435. SGW campus.

**HISTORY:** Conference on *Cultural Diversity in the New Quebec*, 9 a.m. - 12 noon, in H-110

**CONCORDIA HOCKEY NATIONALS:** At the Pointe Claire Arena. Games at 6 and 9 p.m. For information, call 482-0320, ext. 741.

**THEATRE:** See Tuesday 13.

**LECTURE:** Madeleine Parent will speak on *Women in the Unions* at 1:30 p.m. in H-420, SGW campus.

## NOTICES

**CUSA REFERENDUM:** Are you in favour of a Concordia-wide undergraduate students' association? Voting at Loyola closes at 8 p.m. on March 8. All undergraduates with valid ID cards are eligible to vote.

**SPRING FAIR:** Featuring arts and crafts by various Quebec artisans. March 12 through 16: 10 a.m. to 7 p.m., Monday to Thursday, and until 5 p.m. on Friday. In the Campus Centre's Main Lounge.

**PRAYER:** Every day during Lent at Belmore House (3500 Belmore), at 12:30 p.m. Those who have Bibles should bring them.

**COMMERCE GRADUATION DANCE:** Tickets are now available for the 1979 Commerce Students' Graduation Dinner and Dance, to be held March 24, at the Four Seasons Hotel (downtown). Price: \$18 per person. Tickets will not be sold at the door, and may be purchased Tuesdays and Thursdays from 11 a.m. to 1 p.m. in Guadagni Lounge at Loyola. For information, call Margie, at 697-0160.

**CANADA EMPLOYMENT CENTRE:** For permanent positions -- Chubb & Sons, for management trainees (deadline, March 9); Assurance Reliance Co., for loss control service representatives (March 9); IBM, for all faculties (interviews, March 13); Gulf Oil and Hercules Canada Ltd., for sales representatives. Details are available at the CEC office, 6935 Sherbrooke West.

**LACOLLE CENTRE:** Anyone wishing to reserve weekends at Lacolle during the months of May-August should submit requests in writing before March 9. Those wishing to reserve weekdays during the second term are asked to make requests at least one month prior to the date required. For information, call 482-0320, ext. 494 or 344.

**SKATING WITH THE BLIND:** Volunteers are needed to skate with blind children, Fridays from 8:45 to 10 a.m. Those interested should be at Belmore House (3500 Belmore) by 8:15 a.m., or they may go directly to the Montreal Association for the Blind, 7010 Sherbrooke West, for 8:30 a.m.

**SPRING '79 GRADUATES' PHOTOS:** Photos for the 1979 Concordia Yearbook will be taken until March 17 at David's Photo Studio, 1231 Ste. Catherine Street West, Suite 104, from 9 a.m. to 5 p.m. weekdays, and until 3 p.m. on Saturdays. There is a \$10 fee at time of sitting, which pays for your yearbook. For information, call 482-0320, ext. 346.

**RECEPTION PERMITS:** Anyone planning to serve liquor on university property must by law obtain a reception permit. These permits must be applied for by the ninth of the month previous to that in which the event is planned. At the Loyola campus, students must apply to the Dean of Students Office (AD-135), and faculty and staff to the Ancillary Services Department in HH-105. At the SGW campus, everyone may apply to Jack Hopkins in the Dean of Students Office, H-405.

**LEADERSHIP IN ORGANIZATIONS:** A three-session non-credit program offered by the Lacolle Centre for Educational Innovation to help individuals in leadership positions to further develop their skills in these areas. Session 2,

Continued on page 7.